

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 112 (2005)

**Heft:** 1

**Vorwort:** Grusswort des Präsidenten zum Jahreswechsel 2004-2005

**Autor:** Illi, Carl

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

2S 165: M2 - M3 (2005 - 2006)

## Grusswort des Präsidenten zum Jahreswechsel 2004 – 2005

### Liebe Mitglieder

Am Ende eines Jahres steht man immer vor der Frage, ob man zurück oder in die nahe Zukunft blicken soll. Den Blick in die Vergangenheit zu werfen ist viel einfacher, stehen doch der Menschheit dazu alle möglichen Mittel zur Verfügung.

Die textile Vergangenheit des Jahres 2004 ist wahrlich nicht erbaulich. Abgesehen von Betrieben, welche aus echten Notlagen heraus ihre Tore schlossen, waren wir mit Stilllegungen konfrontiert, welche auf Grund eines mangelnden Glaubens an die Zukunft stattfanden. Blickt man noch weiter in die Vergangenheit zurück, so entstand die wirtschaftliche Entwicklung Europas auf der Basis eines erforderlichen Unternehmensgeistes, welcher Risiken einging und auch bereit war, diese zu tragen. Dieser Geist war geprägt von Mut und vom Willen, etwas aufzubauen oder Werte zu schöpfen.

Heute sind wir dank mannigfachen Analysen und Abklärungen darum bemüht, die Risiken zu minimieren. Auf Grund der Wahrung des Besitzstandes haben wir es versäumt, in die Zukunft zu investieren – oder in die Zukunft zu «riskieren». Vielleicht haben uns auch die Perspektiven, welche uns die Finanzwelt eröffneten, verunsichert. Waren oder sind die Risiken besser abzuwägen? Dieses unternehmerische Verhalten ist verhängnisvoll – für die Schweiz, für Europa, für den ganzen Westen. Stellen Sie sich vor, es wären vermehrt Gelder in Maschinen und in die Märkte geflossen – wahrlich, wir wären heute überlebensfähig.

In den Billigländern sieht die Situation anders aus. Dort trifft man Unternehmer, welche in Unternehmen investieren. Diese glauben an die Zukunft, an die Möglichkeit, mit ihren Produkten Geld und somit das Überleben zu verdienen. In meiner textilen Erfahrungszeit habe ich keinen Besitzer von textilen Unternehmungen in unterentwickelten Ländern getroffen, welcher an der Börse spielte. Unsere Börse muss der Marktplatz unserer Produkte bleiben.

Als Unternehmer muss man unternehmerisch denken und dies bedeutet auch, die Mitarbeiter dazu zu bringen, sich unternehmerisch zu verhalten. Als Mitarbeiter muss man lernen,

unternehmerisch zu denken und zu handeln. Das ist die Herausforderung und zugleich die Verantwortung, welche wir alle in einem Betrieb annehmen müssen.

Am Vorabend des Quotenwegfalls wünsche ich allen Mut und Willen, sich auf allen Ebenen wieder als Unternehmer zu betätigen und entsprechend die Zukunft aktiv anzupacken. Die Zukunft beginnt nicht plötzlich mit dem 12. Schlag der Neujahrsglocke, sondern mit jeder Sekunde von neuem. Unsere Aufgabe muss darin bestehen, aktiv die Zukunft zu gestalten um somit ein Teil ihrer zu werden.

Ein frohes und gesundes Neues Jahr 2005 wünsche ich allen von Herzen.

Ihr Präsident

Carl Illi



Carl Illi

### Unser Titelbild:

#### Systeme und Lösungen für die Band- und Schmaltextilien-Industrie

Zettelmaschinen, Nadelwebmaschinen, Luftdüsen- und Greiferwebmaschinen, Kettenwirkmaschinen mit Schusseintrag, Konfektionssysteme für technische Textilien, Inspektions-, Aufmachungs- und Legemaschinen, Färbe-, Appretur-, Beschichtungs- und Effektsysteme. CAD/CAM Musterkreationsanlagen und ERP-Planungssysteme zur Herstellung von:

- Bändern, Gurten
- Reissverschlussbänder
- Klettverschlüsse
- Samtbander
- Etiketten mit gewebten Kanten
- Etiketten mit geschnittenen Kanten (Ultraschall oder thermisch)
- Wirkwaren, Spitzenartikel
- Netze
- etc.

**Jakob Müller AG, Frick**  
Maschinenfabrik  
CH-5070 Frick Switzerland  
Telefon +41 62 8655 111  
Fax +41 62 8655 777  
[www.mueller-frick.com](http://www.mueller-frick.com)



## Aus dem Inhalt

### Aktuell

Grusswort des Präsidenten

zum Jahreswechsel 2004 – 2005 ..... 3

### Faserstoffe

Rekordernte bei Baumwolle erwartet ..... 4

Funktionelle Polyesterfasern ..... 5

### Schmaltextilien

Revolution in der Seiltechnologie ..... 7

### Maschentechnologie

Schmücken, Dekorieren, Wohnen

mit KARL MAYER ..... 8

### Textilwirtschaft

Wirtschaftlich erfolgreich mit sozialer und ökologischer Verantwortung ..... 9

Textilkonjunktur in

Deutschland bleibt gedrückt ..... 10

Deutschland – Textil und Mode richten den Blick nach vorn ..... 11

### Funktionelle Bekleidung

Workwear-Stoffe Winter 2005/2006 ..... 12

### Heimtextilien

Kollektion +plus Design by

Alfredo Häberli ..... 13

Attraktive Heimtextilien von

création Baumann ..... 14

Horn: Wertige Optik zu

bezahlbaren Preisen ..... 15

Bob Raumkunst ..... 16

HAMAM – Bodycare Essentials 2005 ..... 17

**Tagungen** ..... 17

### Firmenporträt

Die Texat entwickelt sich weiter ..... 18

### Ausbildung

Digitales Design für innovative Produkte ..... 19

### Nachhaltigkeit

Biologischer Landbau in Indien ..... 20

Philosophie bioRe® ..... 22

**Firmennachrichten** ..... 24

**SVT-Forum** ..... 30

**Impressum** ..... 33